

ОРИГИНАЛЬНАЯ СТАТЬЯ

DOI: 10.26794/2226-7867-2024-14-2-30-35

УДК 316.77,316.334.2(045)

Рекомендации по формированию межкультурной компетентности у студентов вузов

Ю.П. Тен, Л.В. Приходько

Финансовый университет, Москва, Россия

АННОТАЦИЯ

Актуальность статьи обусловлена необходимостью конструирования нового взгляда на сущность и особенности формирования кросс-культурной компетентности. Изменения политико-стратегических и торгово-экономических векторов сотрудничества в России нуждаются в теоретическом и практическом осмыслении с точки зрения потребности в подготовке специалистов к работе за рубежом. Целью исследования является разработка рекомендаций по формированию межкультурной компетентности у обучающихся в российских вузах. Методология работы включает анализ и синтез научной литературы, структурно-системный подход. Кроме того, авторами анализируются статистические данные, а также разработаны меры по направлениям формирования межкультурной компетентности, включающие рекомендации внедрить в учебный процесс подготовки студентов специальные дисциплины, ориентированные на изучение особенностей культур народов, стран и регионов Глобального Юга, и создать специальные программы повышения квалификации сотрудников и преподавателей вузов.

Ключевые слова: межкультурная компетентность; структура межкультурной компетентности; креативный подход; доверие; рекомендации по формированию межкультурной компетентности

Для цитирования: Тен Ю.П., Приходько Л.В. Рекомендации по формированию межкультурной компетентности у студентов вузов. *Гуманитарные науки. Вестник Финансового университета*. 2024;14(2):30-35. DOI: 10.26794/2226-7867-2024-14-2-30-35

ORIGINAL PAPER

Recommendations for Developing Intercultural Competence Among University Students

Yu.P. Ten, L.V. Prikhodko

Financial University, Moscow, Russia

ABSTRACT

The relevance of the research work manifests itself in the need to build a new vision of the concept and characteristics of the cross-cultural competences formation. Changes in the political, strategic, commercial vectors of cooperation in Russia call for a theoretical and practical analysis in terms of the requirement of training experts for working abroad. The goal of the research is to make a list of recommendations for forming intercultural communication competences in the Russian university students. The research methodology includes analysis and synthesis of scientific literature, and the use of a structural and systemic approach. The authors presented the statistical data and devised measures to improve intercultural communication competences. These include adding special courses on the cultures of Global South countries to students' curricula and providing advanced training programs for university staff and instructors.

Keywords: intercultural competence; intercultural competence structure; creative approach; trust; recommendations for the formation intercultural competence

For citation: Ten Yu.P., Prikhodko L.V. Recommendations for developing intercultural competence among university students. *Gumanitarnye nauki. Vestnik Finansovogo universiteta. Humanitarian and social sciences. Bulletin of the Financial University*. 2024;14(2):30-35. DOI: 10.26794/2226-7867-2024-14-2-30-35

Обучение иностранных студентов в российских вузах, системная работа с выпускниками, международное образовательное сотрудничество становятся важными инструментами продвижения внешнеполитических интересов нашей страны. Концепция гуманитарной политики Российской Федерации за рубежом¹ ставит конкретные задачи развития экспорта образования, включая совместные образовательные программы, сетевые университеты и т.д. Концепция внешней политики Российской Федерации², утвержденная Указом Президента РФ в 2023 г., ориентирует российское образовательное и бизнес-сообщество на укрепление сотрудничества, прежде всего со странами СНГ, ЕАЭС, БРИКС, ШОС, а также на развитие интеграции в рамках дружественных многосторонних институтов, диалоговых площадок и региональных объединений в Азиатско-Тихоокеанском регионе, Латинской Америке, Африке и на Ближнем Востоке.

Приоритет развития сотрудничества со странами Глобального Юга — актуальный вектор в выстраивании долгосрочных связей, диалогов и совместной деятельности как для образования, так и для бизнеса. Поэтому вопросы изучения специфики зарубежных стран, народов и культур, аспектов формирования межкультурного опыта для российских специалистов особенно важны.

В контексте реализации национального проекта «Образование» отечественные вузы заинтересованы в привлечении студентов из зарубежных стран. Мультикультурный опыт может быть большим и малым. Большой подразумевает многолетний опыт жизни за границей или эмиграцию и, как следствие, глубокое понимание элементов иностранной культуры. Малый складывается из практики изучения зарубежной культуры, иностранных языков, чтения зарубежной литературы, опыта потребительского поведения. В современных условиях изучению малого мультикультурного опыта следует уделять больше внимания — именно на его уровне начинает формироваться межкультурная компетентность — «социокультурное явление, которое способствует взаимо-

проникновению культур и открытости их друг другу... в глобализированном мультикультурном пространстве мирового сообщества» [1]. Однако в свете современных изменений в международной политике обостряется потребность в сохранении Россией своей уникальной цивилизационной идентичности, переориентации экономико-торговых отношений в сторону более тесного партнерства со странами Азии, Ближнего Востока, Африки и Латинской Америки [2, 3].

В науке концепция межкультурной компетентности достаточно глубоко и основательно проработана. При этом большинство западных авторов подчеркивают необходимость адаптивности поведения коммуникаторов к друг другу [4, 5]. Так, в контексте теории коммуникативной адаптации [6] для успеха в межкультурной коммуникации надо минимизировать социально-культурные различия между субъектами интеракции [7, 8]. На наш взгляд, это целесообразно, если различия в культуре, нормах права и морали обеих сторон невелики.

Если субъект коммуникации вынужден приспособляться к нормам и стандартам поведения партнера, которые противоречат его личным установкам, то оба участника должны исходить из необходимости непротиворечия собственным внутренним ценностям и верованиям.

Таким образом, мы предлагаем говорить не об адаптации поведения, а об его корректировке в той или иной степени на основе принципа нарушения внутренних духовно-нравственных убеждений партнеров. Этот принцип может быть взят за основу подхода к межкультурной компетентности без навязывания западных моделей межкультурной коммуникации, включающих необходимость для представителей незападных культур изучать английский язык и принимать с уважением ценности, нормы и стандарты поведения стран Запада.

Межкультурная компетентность может быть определена как способность эффективно и успешно взаимодействовать с людьми разных культурных слоев, предвидеть различия их в ценностях, установках, ожиданиях и соответствующим образом корректировать свое поведение.

Выделяются следующие уровни межкультурной компетентности:

1) уровень познания (знание культурных различий, сходств, культурных норм, ценностей и т.д.);

¹ Указ Президента Российской Федерации от 05.09.2022 № 611 «Об утверждении Концепции гуманитарной политики Российской Федерации за рубежом». URL: <https://www.garant.ru/products/ipo/prime/doc/405140851/>

² Указ Президента РФ от 31.03.2023 № 229 «Об утверждении Концепции внешней политики Российской Федерации». URL: <https://www.garant.ru/products/ipo/prime/doc/406543869/>

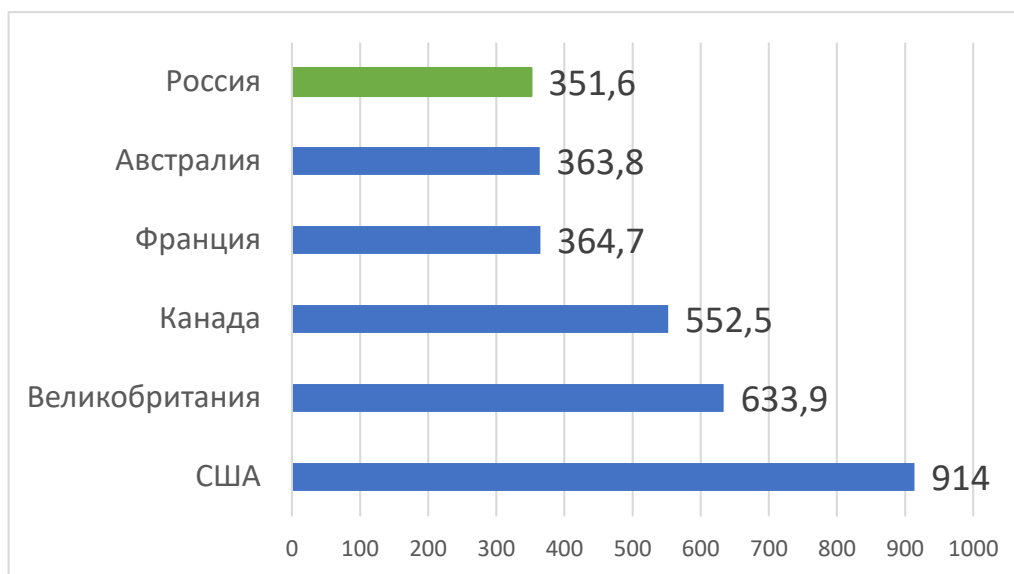


Рис. / Fig. Топ-6 стран по количеству иностранных студентов (тыс. чел., 2022 г.) /
Top-6 countries by the number of foreign students (thou people, 2022)

Источник / Source: составлено авторами по: URL: <https://www.iie.org/research-initiatives/project-atlas> / compiled by the authors.
URL: <https://www.iie.org/research-initiatives/project-atlas/>

2) эмоциональный уровень (понимание личностных качеств субъекта интеракции, его установок, чувств и т.д.);

3) поведенческий уровень (применение знаний, умений, установок; наличие культурного опыта межкультурного взаимодействия и сотрудничества).

Межкультурная компетентность — это информационная открытость к изучению других культур, способность критически переосмысливать и сопоставлять информацию об их паттернах и нормах поведения; поиск адекватных форм реагирования на стандарты поведения, противоречащие собственной культуре. К этому относится умение различать факты и мнения, анализировать и интерпретировать проблемы и понимать многозначность прочтения того или иного сообщения [9]. Важной составляющей межкультурной компетентности выступает способность контролировать свои негативные эмоции и чувства, разрешать и предупреждать различного рода кросс-культурные конфликты.

Межкультурная компетентность требует сочетания достаточных знаний, умелых действий и подходящей мотивации, чтобы сформировать в студенте коммуникатора, владеющего информацией о людях определенной культуры, их правилах общения и нормативных ожиданиях, чтобы избежать недопонимания, неверной культурной атрибуции и нарушений этикета.

По данным исследовательского проекта «Project Atlas», наша страна — один из лидеров по числу иностранных студентов. В 2022 г. их количество составило 351,6 тыс. чел. (см. рисунок).

Другим важным вопросом является страновой состав иностранных студентов в российских вузах. По данным Федерального агентства по делам Содружества Независимых Государств, соотечественников, проживающих за рубежом, и по международному гуманитарному сотрудничеству (Россотрудничество), в 2023–2024 учебном году количество заявок на обучение в российских вузах в рамках предоставляемых квот распределось следующим образом (см. таблицу).

Предоставленные данные показывают изменившийся страновой состав по сравнению с предыдущими годами. В топ-10 традиционно представлены страны СНГ, но также необходимо отметить увеличение количества иностранных студентов из государств Африки и Ближнего Востока с менее знакомой и нередко малопонятной для российских студентов культурой, традициями, нормами поведения. В этой связи перед российскими образовательными организациями встает важная комплексная задача повышения межкультурной компетентности. С одной стороны, необходимо реализовывать программы эффективной адаптации иностранных студентов, увеличивая их уровень владения русским языком, понимания

Таблица / Table

Количество заявок на обучение в вузах РФ в 2023–2024 учебном году / Number of applications for studying at Russian universities in the 2023–2024 academic year

№	Страна	Количество заявок	В сравнении с 2022/2023 учебным годом
1	Афганистан	10147	Увеличилось в 2 раза
2	Таджикистан	4141	Уменьшилось на 389
3	Сирия	2796	Увеличилось на 1251
4	Узбекистан	2571	Увеличилось на 672
5	Туркменистан	2053	Увеличилось на 497
6	Мали	1789	Впервые в топ-10
7	Китай	1786	Увеличилось на 451
8	Белоруссия	1719	Увеличилось на 360
9	Казахстан	1618	Без изменений
10	Ангола	1248	Уменьшилось на 100

Источник / Source: составлено авторами по: URL: Россотрудничество / compiled by the authors. URL: Rossotrudnichestvo / URL: <https://rs.gov.ru>

русской культуры и истории, готовя их к роли амбассадоров российского образования и России в целом. С другой стороны, важно, чтобы российские студенты понимали особенности культуры ключевых зарубежных стран, формируя необходимые навыки для дальнейшего взаимодействия в образовательной, бизнес- или социосреде. Для этого следует внедрять элементы ориентации на изучение стран и регионов, являющихся приоритетными в Концепции внешней политики РФ и традиционно представленных в конкретном вузе. Важно отметить, что надо ориентировать студента на то, чтобы он продолжал развивать свою межкультурную компетентность в процессе будущей профессиональной деятельности — это будет способствовать более высокой степени доверия между партнерами в международном бизнесе [10].

Анализ опыта международных социальных отношений демонстрирует, что поведение людей, принадлежащих к разным культурам, можно изучать и прогнозировать, однако для более успешной коммуникации требуется специальная предварительная подготовка. Обучение считается наиболее эффективным способом повышения межкультурной компетентности. Это достаточно сложный метод, эффективность которого зависит от использования определенных приемов. Наиболее распространенные — те, что предполагают

сбор информации об истории и традициях народа той или иной страны, его культурных ценностях, традициях, обычаях. Однако самыми эффективными являются дискуссии, беседы, различные игры и мастер-классы, позволяющие участникам погрузиться в активное и контролируемое общение и некоторое время почувствовать себя в конкретной ситуации межкультурной коммуникации.

В рамках данного изыскания авторы предлагают внедрить в учебный процесс подготовки студентов высшей школы специальные дисциплины, ориентированные на изучение особенностей культур народов стран и регионов Глобального Юга. При этом следует основываться на принципах многообразия культур и цивилизаций, отказаться от навязывания моделей развития, идеологических и ценностных установок и опираться на единые для всех мировых традиционных религий и светских этических систем духовно-нравственные ориентиры³.

Для избегания навязывания коммуникативной стороной своего видения мира, отношения к вещам, явлениям и процессам следует придерживаться креативного подхода к преду-

³ Концепция внешней политики Российской Федерации (утверждена Президентом Российской Федерации В.В. Путиным 31 марта 2023 г.). URL: <https://www.mid.ru/ru/detail-material-page/1860586/?lang=ru>

преждению конфликтных ситуаций. Стоит отметить, что креативность обычно ассоциируется со способностью генерировать новые идеи и решать проблемы. При межкультурном взаимодействии может возникнуть недопонимание и открытое противостояние. Чаще всего проблема появляется, когда человек не знает, как выйти из нежелательной ситуации. В данном случае для ее решения следует применять творческое мышление [11]. Креативность — это ответ на вызовы цифровизации в поиске новых методик обучения студентов вузов [12].

В заключение следует отметить, что межкультурная компетентность требует от будущего специалиста развития познавательных и практических навыков, формирования положительного отношения к иным народам и культурам, осознания ценности самого процесса межкультурного общения, мотивации и способности применять знания на практике. Межкультурная компетентность подразумевает ответственность за свои слова и поступки, стремление к высоким духовно-нравственным ориентирам.

Прежде чем сформулировать рекомендации, нужно отметить следующее. Во-первых, при межкультурной коммуникации необходим выбор системы кодов — вербальных и невербальных. Даже если мы не знаем языка партнера по общению, следует иметь представление о его стране, культуре, обычаях, нормах, ценностях. Во-вторых, субъекты интеракции должны уметь определять степень влияния культурной дистанции, которая основывается на системном понимании сходства и различия между культурами контактирующих сторон. В-третьих, социокультурная адаптация моделей взаимодействия субъектов интеракции к особенностям культурных норм и ценностей иностранных партнеров должна производиться при осознании ценности собственной культурной идентичности и уважении партнерской.

По итогам изучения проблем межкультурной коммуникации можно отметить ее возрастающую роль в международных отношениях в самых различных сферах — от решения проблем мировой безопасности до предотвращения угроз экологических катастроф. Недостаточная осведомленность российских дипломатов, чиновников, бизнесменов о культуре, традициях и обычаях зарубежных партнеров, нежелание повышать свой уровень межкультурной компетентности вызывают ряд серьезных коммуникативных проблем, например, касательно формирования доверительных отношений между партнерами в системе международных отношений и устойчивого положительного образа нашей страны, повышения привлекательности российских брендов на мировом рынке и др.

Следует указать, что в цифровую эпоху расширение технических возможностей для межкультурных взаимодействий (международные онлайн-конференции, дистанционные формы обучения и др.) приводит к трансформации мировоззрения, культурных картин мира, переоценке традиционных ценностей, возникновению предрассудков и стереотипов на основе фейковой информации и т.д. Поэтому очень важно развивать контакты и налаживать международный диалог не только в виртуальном, но и реальном контексте общения. Для решения обозначенных проблем можно предложить определенные меры, например, ориентировать научно-исследовательские лаборатории на базе вузов на более глубокое изучение особенностей культур стран Глобального Юга, системный анализ кросс-культурных барьеров в новейший исторический период и особенности их влияния на межкультурное деловое общение и организацию международной экономической деятельности. Было бы хорошо на основе результатов научных исследований разработать программу повышения межкультурной компетентности для преподавателей и сотрудников вузов.

СПИСОК ИСТОЧНИКОВ / REFERENCES

1. Садохин А. П. Межкультурная компетентность: сущность и механизмы формирования. Автореф. дисс. ... д-ра культурологических наук. М.: Российская академия государственной службы при Президенте РФ; 2009. 42 с.
Sadokhin A. P. Intercultural competence: the essence and mechanisms of formation. Abstract of the diss. of Doctor of Cultural Sciences. Moscow: Russian Academy of Public Administration under the President of the Russian Federation; 2009. (In Russ.).
2. Шатилов А. Б., Волхонская З. И., Осинина Д. Д. Приоритетные ценности «генетического кода» российской государственности. *Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: Политология*. 2023;25(1):97–112.

- Shatilov A.B., Volkhonskaya Z.I., Osinina D.D. Priority values of the “genetic code” of Russian statehood. *Bulletin of the Peoples’ Friendship University of Russia. Series: Political Science = Vestnik Rossijskogo universiteta druzhby narodov. Seriya: Politologiya*. 2023;25(1):97–112. (In Russ.).
3. Чумаков А.Н., Ли Х., Алешковский И.А. и др. Россия и Китай в глобальном мире. Актуальные вопросы межкультурного сотрудничества. Чумаков А.Н., Ли Х., Алешковский И.А., ред. М.: Дашков и К; 2023. 298 с.
Chumakov A.N., Li H., Aleshkovsky I.A. and others. Russia and China in the global world. Topical issues of intercultural cooperation. Chumakov A.N., Li H., Aleshkovsky I.A., eds. Moscow: Dashkov and K; 2023. 298 p. (In Russ.).
4. Matveev A. Intercultural Competence in Organizations. A Guide for Leaders, Educators and Team Players. New York: Springer; 2017. 182 p.
5. Matveev A. The intercultural competence models. NY.: SAGE Publications Ltd; 2020:49–73.
6. Giles H., Coupland J., Coupland N. Accommodation Theory: Communication, Context, and Consequence. New York: Cambridge University Press; 1991.
7. Michailova S., Holden N., Paul S. Conceptualizing Cross-Cultural Management Competence. New York: SAGE; 2020.
8. Washington M. C., Okoro E. A., Thomas O. Intercultural Communication In Global Business: An Analysis Of Benefits And Challenges. *International Business & Economics Research Journal*. 2012;11(2):217–222.
9. Ferri G. Intercultural communication. London: Palgrave Macmillan; 2018. 117 p.
10. Тюриков А.Г., Дягилев В.В., Кулешов С.М. Доверие в системе оценки эффективности межкультурной коммуникации. *Коммуникология*. 2022;10(2):69–83.
Tyurikov A. G., Diaghilev V. V., Kuleshov S. M. Trust in the system of evaluating the effectiveness of intercultural communication. *Kommunikologiya = Communicology*. 2022;10(2):69–83. (In Russ.).
11. Braslauskas J. Developing intercultural competences and creativity: the foundation for successful intercultural communication. *Creativity Studies*. 2021;14(1):197–217.
12. Астафьева О.Н., Ахмадиева Р.Ш. Креативный сектор инновационной образовательной среды вузов культуры. *Обсерватория культуры*. 2023;20(3):228–240.
Astafyeva O. N., Akhmadieva R. Sh. The creative sector of the innovative educational environment of the universities of kulutra. *Observatoriya kul'tury = Observatory of Culture*. 2023;20(3):228–240. (In Russ.).

ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРАХ / ABOUT THE AUTHORS

Юлия Павловна Тен — доктор философских наук, доцент, профессор кафедры менеджмента, Финансовый университет, Москва, Россия

Yuliya P. Ten — Dr. Sci. (Phil.), Associate Professor, Professor of the Department of Management, Financial University, Moscow, Russia

<https://orcid.org/0000-0003-2387-6243>

Автор для корреспонденции / Corresponding author:

YPTen@fa.ru

Лилия Васильевна Приходько — кандидат технических наук, доцент, доцент кафедры стратегического и инновационного развития, Финансовый университет, Москва, Россия

Liliya V. Prikhodko — Cand. Sci. (Tech.), Associate Professor, Associate Professor of the Department of Strategic and Innovative Development, Financial University, Moscow, Russia

<https://orcid.org/0000-0002-4548-1421>

lvprikhodko@fa.ru

Конфликт интересов: авторы заявляют об отсутствии конфликта интересов.

Conflicts of Interest Statement: The authors have no conflicts of interest to declare.

Статья поступила 11.02.2024; принята к публикации 14.04.2024.

Авторы прочитали и одобрили окончательный вариант рукописи.

The article was received on 11.02.2024; accepted for publication on 14.04.2024.

The authors read and approved the final version of the manuscript.